UNIONIN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (yhdeksäs jaosto)

19 päivänä joulukuuta 2024*

Ennakkoratkaisupyyntö – Tulliliitto – Yhteinen tullitariffi – Yhdistetty nimikkeistö – Tariffiluokittelu – Nimikkeet 8113 ja 8209 – Kermeteistä valmistetut kovametallisauvat – Täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/910 – Pätevyys – Luokitteluperusteet

Asiassa C-591/23,

jossa on kyse SEUT 267 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä, jonka Finanzgericht Düsseldorf (Düsseldorfin verotuomioistuin, Saksa) on esittänyt 23.8.2023 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut unionin tuomioistuimeen 25.9.2023, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

ZCC Europe GmbH

vastaan

Hauptzollamt Düsseldorf,

UNIONIN TUOMIOISTUIN (yhdeksäs jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja N. Jääskinen sekä tuomarit S. Rodin (esittelevä tuomari) ja O. Spineanu-Matei,

julkisasiamies: A. M. Collins,

kirjaaja: A. Calot Escobar,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

– ZCC Europe GmbH, edustajanaan N. Meyer, Rechtsanwalt,

– Euroopan komissio, asiamiehinään B. Eggers ja M. Salyková,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

* Oikeudenkäyntikieli: saksa.

tuomion

1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 31.5.2021 annetun komission asetuksen (EU) 2021/910 (EUVL 2021, L 199, s. 4) pätevyyttä.

2 Tämä pyyntö on esitetty asiassa, jossa vastakkain ovat Saksaan sijoittautunut kaupallinen yhtiö ZCC Europe GmbH ja Hauptzollamt Düsseldorf (Düsseldorfin päätullitoimipaikka, Saksa) ja joka koskee kermeteistä valmistettujen kovametallisauvojen tariffiluokittelua.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

Yhdistetty nimikkeistö

3 Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL 1987, L 256, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna 21.9.2020 annetulla komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/1577 (EUVL 2020, L 361, s. 1), liitteessä I oleva yhdistetty nimikkeistö perustuu harmonoituun tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmään (jäljempänä harmonoitu järjestelmä) harmonisoidusta tavarankuvaus- ja koodausjärjestelmästä Brysselissä 14.6.1983 tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen, joka on 24.6.1986 tehdyn muutospöytäkirjan kanssa hyväksytty Euroopan talousyhteisön puolesta 7.4.1987 tehdyllä neuvoston päätöksellä 87/369/ETY (EYVL 1987, L 198, s. 1), mukaisesti.

4 Asetuksen N:o 2658/87 12 artiklan 1 kohdassa säädetään, että Euroopan komissio antaa vuosittain asetuksen, johon sisältyvät yhdistetyn nimikkeistön täydellinen toisinto Euroopan unionin neuvoston tai komission toteuttamien toimenpiteiden mukaisena sekä siihen liittyvien yhteisen tullitariffin tullien määrät.

5 Yhdistetyn nimikkeistön ensimmäisen osan, jonka otsikko on ”Johdantomääräykset”, I osastossa on A kohta, jonka otsikko on ”Yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt” ja jossa säädetään tavaroiden luokittelusta seuraavaa:

” 1. Nimikkeistön jaksojen, ryhmien tai alaryhmien otsikot ovat ainoastaan ohjeellisia; oikeudellisesti luokittelu määräytyy nimikkeiden sekä asianomaisten jaksojen tai ryhmien huomautusten sanamuodon mukaisesti ja, jollei näistä nimikkeistä ja huomautuksista muuta johdu, seuraavien sääntöjen mukaisesti.

2. a) Nimikkeessä oleva tavaraa koskeva viittaus tarkoittaa tätä tavaraa myös epätäydellisenä tai viimeistelemättömänä, jos sillä tullille esitettäessä on täydellisen tai valmiin tavaran olennaiset ominaisuudet. Viittaus tarkoittaa myös tätä tavaraa täydellisenä tai valmiina taikka tavaraa, jota edellä olevien määräysten mukaan on pidettävä täydellisenä tai valmiina, jos se esitetään tullille kokoamattomana tai osiinsa purettuna.

– –

6. Oikeudellisesti tavaroiden luokittelu kunkin nimikkeen alanimikkeisiin määräytyy näiden alanimikkeiden ja niiden huomautusten sanamuodon sekä soveltuvin osin edellä olevien sääntöjen mukaisesti, ottaen kuitenkin huomioon, että ainoastaan samantasoiset alanimikkeet ovat keskenään vertailukelpoisia. Jollei toisin määrätä, tätä sääntöä sovellettaessa otetaan huomioon myös kyseisten jaksojen ja ryhmien huomautukset.”

6 Yhdistetyn nimikkeistön toinen osa, jonka otsikko on ”Tullitaulukko”, sisältää XV jakson, jonka otsikko on ”Epäjalot metallit ja epäjalosta metallista valmistetut tavarat”, ja sen 4 huomautuksessa säädetään seuraavaa:

”4. Kaikkialla nimikkeistössä tarkoitetaan ilmaisulla ”kermetit” tuotteita, joissa on metallisen ainesosan ja keraamisen ainesosan mikroskooppinen heterogeeninen yhdiste. Ilmaisu ”kermetit” kattaa myös sintratut metallikarbidit (metallilla sintratut metallikarbidit).”

7 Yhdistetyn nimikkeistön toisen osan 81 ryhmä, jonka otsikko on ”Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat” ja joka kuuluu mainittuun XV jaksoon, sisältää muun muassa seuraavat nimikkeet:

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sopimustulli (%)	Paljousyksikkö
8113 00	Kermetit ja niistä valmistetut tavarat, myös jätteet ja romu:		
8113 00 20	– muokkaamaton	4	—
8113 00 40	– jätteet ja romu	vapaa	—
8113 00 90	– muut	5	—

8 Yhdistetyn nimikkeistön toisen osan 82 ryhmä, jonka otsikko on ”Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat” ja joka sisältyy kyseiseen XV jaksoon, sisältää muun muassa seuraavat nimikkeet:

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Sopimustulli (%)	Paljousyksikkö
8209 00	Laatat, sauvat, kärjet ja niiden kaltaiset asentamattomat kappaleet työkaluja varten, kermettiä:		
8209 00 20	– vaihdettavat laatat	2,7	—
8209 00 80	– muut	2,7	—

9 Maailman tullijärjestö (WCO) hyväksyy harmonoidusta järjestelmästä tehdyn yleissopimuksen 8 artiklassa määrättyjen edellytysten mukaisesti harmonoidun järjestelmän komitean, joka on perustettu tämän yleissopimuksen 6 artiklalla, laatimat harmonoidun järjestelmän selitykset ja tariffointisuositukset. Mainitun yleissopimuksen 7 artiklan 1 kappaleen mukaan tämän komitean tehtävänä on muun muassa laatia nämä selitykset.

Asetus (EU) N:o 952/2013

10 Unionin tullikoodeksista 9.10.2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 (EUVL 2013, L 269, s. 1) 57 artiklan, jonka otsikko on ”Tavaroiden luokittelu tariffiin”, 1 ja 4 kohdassa säädetään seuraavaa:

” 1. Yhteistä tullitariffia sovellettaessa tarkoitetaan tavaroiden tariffiin luokittelulla yhdistetyn nimikkeistön sellaisen alanimikkeen tai sen alajaon määrittämistä, johon tavarat on luokiteltava.

– –

4. Komissio voi vahvistaa toimenpiteitä tavaroiden luokittelemiseksi tariffiin 1 ja 2 kohdan mukaisesti.”

11 Kyseisen asetuksen 58 artiklan, jonka otsikko on ”Täytäntöönpanovallan siirto”, 2 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Komissio vahvistaa täytäntöönpanosäädöksillä 57 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet.

– –”

12 Mainitun asetuksen 285 artiklan 1 kohdan mukaan komissiota avustaa tätä toimivaltaa käyttäessään tullikoodeksikomitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja.

Täytäntöönpanoasetus 2021/910

13 Komissio antoi täytäntöönpanoasetuksen 2021/1760 asetuksen N:o 952/2013 57 artiklan 4 kohdan ja 58 artiklan 2 kohdan nojalla.

14 Kyseisen täytäntöönpanoasetuksen 1 artiklan sanamuoto on seuraava:

”Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.”

15 Tämän asetuksen liite on seuraavanlainen:

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
Kermettisauvat, joiden poikkileikkaus on yhtenäinen pyöreä. Pituudeltaan ja läpimitaltaan vaihtelevat tavarat voivat olla poikkileikkaukseltaan täyteisiä tai rei'itettyjä ja niissä voi olla jäähdytyskanavia. Niiden päät ovat tylpät. Jotkin näistä tavaroista voivat olla viistottuja. Tavarat on valmistettu kermetistä eli sintratusta metallikarbidista, jonka pohjana on käytetty volframikarbidia ja sideaineena kobolttia. Koska tavaroiden jalostusaste on alhainen ja niiden muoto on yksinkertainen, niitä voidaan käyttää monenlaisiin käyttötarkoituksiin, kuten vahvistusosina. Jos tavaroita jalostetaan enemmän, niitä voidaan käyttää työkaluihin ja työkaluina.	8113 00 90	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, XV jakson 4 huomautuksen sekä CN-koodien 8113 00 ja 8113 00 90 nimiketekstien mukaisesti. Luokittelu CN-koodiin 8209 00 80 kermetistä valmistetuiksi työkaluja varten tarkoitetuiksi sauvoiksi ja niiden kaltaisiksi asentamattomiksi kappaleiksi ei tule kyseeseen, koska tavaroita voidaan käyttää työkaluihin ja työkaluina ainoastaan, jos niitä jalostetaan enemmän, ja koska ne soveltuvat myös muihin käyttötarkoituksiin. Tavarat on luokiteltava nimikkeeseen 8113, johon kuuluvat kermetit sekä muokkaamattomina että muualle yhdistettyyn nimikkeistöön kuulumattomina tavaroina (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 8113, kuudes kappale). Sen vuoksi tavara on luokiteltava CN-koodiin 8113 00 90 muuksi kermetiksi ja siitä valmistetuksi tavaraksi.

Pääasia ja ennakkoratkaisukysymys

16 Pääasian kantaja ilmoitti vuoden 2021 elo- ja syyskuussa Kiinasta tuodut kermetistä valmistetut metallikarbidisauvat yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8209 00 80 vapaaseen liikkeeseen luovutusta varten, mikä merkitsi 2,7 prosentin suuruisen tullin soveltamista.

17 Düsseldorfin päätullitoimipaikka päätti täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 perusteella luokitella pääasian kantajan ilmoittamat tavarat yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8113 00 90. Näin ollen se sovelsi pääasian kantajaan viiden prosentin suuruista tuontitullia ja maahantuonnin arvonlisäveroa.

18 Pääasian kantaja teki tästä päätöksestä oikaisuvaatimuksen ja väitti, että sen ilmoittamia metallikarbidisauvoja voitiin käyttää ainoastaan työkaluja varten eikä muihin käyttötarkoituksiin ja että niihin ei näin ollen voitu soveltaa täytäntöönpanoasetusta 2021/910. Joka tapauksessa se katsoi, että täytäntöönpanoasetus 2021/910 oli lainvastainen, koska se ei ollut pelkästään

selventävä, vaan sillä muutettiin yhdistetyn nimikkeistön alanimikettä 8209 00 80 ja Bundesfinanzhofin (liittovaltion ylin verotuomioistuin) 7.8.2018 antamaa tuomiota (VII R 20/17), jossa tällainen selvennys oli jo esitetty.

19 Pääasian kantaja väitti tältä osin, että kyseinen Bundesfinanzhofin tuomio koski myös pääasiassa kyseessä olevien kaltaisia metallikarbidisauvoja, jotka se oli ilmoittanut vuonna 2008 yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8209 00 80 vapaaseen liikkeeseen luovutusta varten. Düsseldorfin päätullitoimipaikka oli paikalla suoritetun tarkastuksen jälkeen vuonna 2011 tehdyllä tullauspäätöksellä luokitellut tavarat yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8113 00 90 ja kantanut vastaavat tullit jälkitullauksin. Finanzgericht Düsseldorf (Düsseldorfin verotuomioistuin) hylkäsi ensin jälkikannon johdosta nostetun kanteen, minkä jälkeen Bundesfinanzhof (liittovaltion ylin verotuomioistuin) palautti Revision-valituksen käsittelyn yhteydessä asian ennakkoratkaisua pyytäneeseen tuomioistuimeen sillä perusteella, että oli tutkittava, oliko kyseisillä metallikarbidisauvoilla yhdistetyn nimikkeistön täsmällisemmän nimikkeen 8209 mukaiset ominaisuudet. Numerolla 4 K 3162/18 Z rekisteröidyssä asiassa ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin oli tuolloin määrännyt asiantuntijalausunnosta. Asiantuntija totesi 4.12.2019 päivätyssä lausunnossaan, että nämä metallikarbidisauvat jalostetaan yleensä edelleen työkaluiksi, joissa on geometrisesti määrätyn muotoinen terä. Tämän asiantuntijan mukaan jäähdytysrei'illä varustetuista sauvoista näki selvästi, että niiden käyttötarkoituksia olivat porat tai varsijyrsimet. Kyseinen asiantuntija oli katsonut, että muiden sauvojen geometrian ja materiaalivalinnan vuoksi niiden ominaisuudet olivat selvästi varsityökalujen ominaisuuksia. Tällä perusteella ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin kumosi 18.3.2020 antamallaan tuomiolla vuoden 2011 verotuspäätöksen.

20 Koska Bundesfinanzhof ja Finanzgericht Düsseldorf olivat kyseisillä ratkaisuilla luokitelleet kyseessä olevat tavarat eri tavalla kuin Irlannin, Alankomaiden ja Puolan tulliviranomaisten antamista sitovista tariffitiedoista kävi ilmi, täytäntöönpanoasetuksella 2021/910 annettiin selvennys tullikoodeksikomitean kuulemisen jälkeen.

21 Koska Düsseldorfin päätullitoimipaikka hylkäsi pääasian kantajan täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 nojalla tekemän oikaisuvaatimuksen, kantaja nosti kanteen ennakkoratkaisua pyytäneessä tuomioistuimessa.

22 Ennakkoratkaisua pyytäneellä tuomioistuimella ei ole mitään epäilystä siitä, että pääasiassa kyseessä olevat metallikarbidisauvat on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8209 00, ja se kyseenalaistaa näin ollen ainoastaan täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 pätevyyden. Se katsoo, että antaessaan kyseisen asetuksen komissio muutti harmonoidun järjestelmän tariffinimikkeiden 8113 ja 8209 sisältöä ja soveltamisalaa. Tältä osin se viittaa näiden metallikarbidisauvojen yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeessä 8209 00 80 tarkoitettuun käyttötarkoitukseen ("työkaluja varten") ja tämän tuomion 19 kohdassa mainittuun 4.12.2019 päivättyyn asiantuntijalausuntoon, jota se oli pyytänyt numerolla 4 K 3162/18 Z rekisteröidyn asian yhteydessä. Siitä ilmenee ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen mukaan, että kyseisten metallikarbidisauvojen geometrian ja materiaalivalintojen sekä tietyissä niistä käytettyjen jäähdytysreikien vuoksi ne on tarkoitettu työkaluihin, joissa on geometrisesti määrätyn muotoinen terä. Se lisää, että yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8209 00 luokittelemiseksi riittää, että metallikarbidisauvat on tarkoitettu pääasiallisesti työkaluja varten. Lisäksi se täsmentää, että yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8209 00 80 luokittelulle ei ole esteenä se, että kermettisauvoja on vielä jalostettava edelleen ennen kuin niitä voidaan käyttää työkaluihin. Lopuksi se katsoo, että tämän tuomion 19 kohdassa mainitun asiantuntijalausunnon valossa täytäntöönpa-

noasetuksen 2021/910 liitteessä tavaran kuvauksen lopussa oleva toteamus, jonka mukaan kermettisauvoja voidaan niiden alhaisen jalostusasteen ja yksinkertaisen muodon vuoksi käyttää monenlaisiin käyttötarkoituksiin, on virheellinen.

23 Tässä tilanteessa Finanzgericht Düsseldorf on päättänyt lykätä asian käsittelyä ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavan ennakkoratkaisukysymyksen:

”Onko täytäntöönpanoasetus [2021/910] pätevä?”

Ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelu

24 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin pyytää kysymyksellään unionin tuomioistuinta lausumaan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi annetun täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 pätevyydestä siltä osin kuin siinä luokitellaan kermettisauvat, jotka ovat eräänlaisia kyseisen täytäntöönpanoasetuksen liitteessä olevan taulukon sarakkeessa 1 kuvattuja metallisauvoja, jotka ovat erittäin lujia, yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8113 00 90 eikä sen alanimikkeeseen 8209 00 80, mikä on ristiriidassa yhdistetyn nimikkeistön nimikkeiden 8113 ja 8209, näitä nimikkeitä koskevien selittävien huomautusten sekä yhdistetyn nimikkeistön ja harmonoidun järjestelmän yleisten tulkintasääntöjen soveltamisalan ja sisällön kanssa.

25 Täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 liitteessä olevan taulukon sarakkeessa 1 kuvatut kermettisauvat koostuvat volframikarbidin seoksesta, jossa on sideaineena kobolttia. Volframikarbidille on ominaista erityinen kovuus, joten se soveltuu erityisesti metallien työstöön poraamisessa ja jyrsinnässä. Pääasiassa kyseessä olevat sauvat ovat eripituisia ja niiden pituus on 100–300 millimetriä. Myös niiden halkaisija vaihtelee 2 ja 40 mm:n välillä. Niiden poikkileikkaus on koko pituudeltaan samanlainen ja päät ovat litteät. Joissakin tapauksissa niissä on myös yhdestä kolmeen jäähdytyskanavaa. On kiistatonta, että näitä kermettisauvoja on jalostettava edelleen, ja tätä varten pääasian kantaja myy niitä edelleen työkalujen valmistajille.

26 Vaikka Saksan tulliviranomaiset olivat luokitelleet pääasiassa kyseessä olevan tavaran yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8113, Bundesfinanzhof katsoi vuonna 2018 antamassaan tuomiossa, että tavara kuului yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8209.

27 Jotta vältettäisiin riskit yhdistetyn nimikkeistön erilaisesta tulkinnasta jäsenvaltioiden välillä, komissio antoi 31.5.2021 täytäntöönpanoasetuksen 2021/910. Saksan tulliviranomaiset sovelsivat kyseistä tullia pääasian kantajan elo- ja syyskuussa 2021 toteuttamiin kyseessä olevien tavaroiden uusiin tuonteihin luokittelemalla kermettisauvat yhdistetyn nimikkeistön koodiin 8113 siten, että niihin sovelletaan 5 prosentin tullia, kun taas pääasian kantaja haluaa, että ne luokitellaan tämän tuomion edellisessä kohdassa mainitun kansallisen oikeuskäytännön mukaisesti yhdistetyn nimikkeistön koodiin 8209, jolloin sovelletaan 2,7 prosentin tullia.

28 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee unionin tuomioistuimelta, onko komissio täytäntöönpanoasetuksessa 2021/910 yhdistetyn nimikkeistön nimikkeitä 8113 ja 8209 tulkitessaan tehnyt yhdistetyn nimikkeistön kielletyn muutoksen eikä pelkästään selventänyt sitä.

29 Aluksi on huomautettava, että unionin tuomioistuin on toistuvasti todennut, että komissiolla, joka toimii yhteistyössä jäsenvaltioiden tulliasiantuntijoiden kanssa, on laaja harkintavalta niiden tullinimikkeiden sisällön tarkentamisessa, jotka tulevat kyseeseen tietyn tavaran

luokittelemiseksi. Komission toimivalta toteuttaa asetuksen N:o 952/2013 57 artiklan 4 kohdassa ja 58 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä ei kuitenkaan oikeuta sitä muuttamaan harmonoidun järjestelmän perusteella vahvistettujen tariffinimikkeiden sisältöä tai soveltamisalaa, joita unioni on harmonoidusta järjestelmästä tehdyn yleissopimuksen 3 artiklan nojalla sitoutunut olemaan muuttamatta (ks. vastaavasti tuomio 12.2.2015, Raytek ja Fluke Europe, C-134/13, EU:C:2015:82, 29 kohta; tuomio 19.12.2019, Amoena, C-677/18, EU:C:2019:1142, 37 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen ja tuomio 4.2.2021, JC; Europa (UK), C-760/19, EU:C:2021:96, 34 kohta).

30 Sen ratkaisemiseksi, muuttiko komissio kyseisten harmonoidun järjestelmän perusteella vahvistettujen kahden yhdistetyn nimikkeistön tariffinimikkeen sisältöä tai soveltamisalaa, kun se luokitteli täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 liitteessä olevassa sarakkeessa 1 kuvatun tavaran yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8113 eikä sen nimikkeeseen 8209, on ensimmäiseksi muistutettava, että oikeusvarmuus ja valvonnan helppous edellyttävät, että tavaroiden tariffiluokittelun ratkaisevana luokitteluperusteena on yleensä oltava tavaroiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty yhdistetyn nimikkeistön nimikkeiden ja alanimikkeiden teksteissä sekä sen jaksoihin tai ryhmiin sovellettavien huomautusten teksteissä (tuomio 19.12.2019, Amoena, C-677/18, EU:C:2019:1142, 40 kohta; tuomio 18.6.2020, Hydro Energo, C-340/19, EU:C:2020:488, 34 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen ja tuomio 4.2.2021, JCM Europe (UK), C-760/19, EU:C:2021:96, 35 kohta).

31 Toiseksi on niin, että jos luokittelua ei voida tehdä pelkästään kyseessä olevan tavaran objektiivisesti todettavien ominaispiirteiden ja ominaisuuksien perusteella, tavaran käyttötarkoitus voi olla objektiivinen luokitteluperuste sikäli kuin se liittyy mainittuun tavaraan kiinteästi. Tällaista liitynnän kiinteyttä on voitava arvioida tuotteen objektiivisten ominaispiirteiden ja ominaisuuksien mukaan (ks. vastaavasti tuomio 5.9.2019, TDK-Lambda Germany, C-559/18, EU:C:2019:667, 27 kohta ja tuomio 18.6.2020, Hydro Energo, C-340/19, EU:C:2020:488, 35 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen). Mainitut tuotteiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet on voitava tarkastaa tulliselvitystä tehtäessä (tuomio 26.5.2016, Latvijas propāna gāze, C-286/15, EU:C:2016:363, 33 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

32 Kolmanneksi unionin tuomioistuin on toistuvasti todennut, että vaikka yhdistetyn nimikkeistön selittävät huomautukset ja harmonoidun järjestelmän selitykset eivät ole sitovia, ne ovat tärkeä keino yhteisen tullitariffin yhdenmukaisen noudattamisen takaamiseksi ja ne tarjoavat itsessään päteviä ohjeita tullitariffin tulkitsemiseksi (tuomio 18.6.2020, Hydro Energo, C-340/19, EU:C:2020:488, 36 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen ja tuomio 20.10.2022, Mikrotīkls, C-542/21, EU:C:2022:814, 23 kohta).

33 Pääasiassa kyseessä olevien tariffinimikkeiden sanamuodosta on todettava, että yhdistetyn nimikkeistön toisen osan 81 ryhmän otsikko on ”Muut epäjalot metallit; kermetit; niistä valmistetut tavarat” ja yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8113 kuuluvat muun muassa ”kermetit ja niistä valmistetut tavarat”. Yhdistetyn nimikkeistön toisen osan 82 ryhmä, jonka otsikko on ”Työkalut ja -välineet sekä veitset, lusikat ja haarukat, epäjaloa metallia; niiden epäjaloa metallia olevat osat”, sisältää muun muassa nimikkeen 8209, johon kuuluvat esimerkiksi ”laatat, sauvat, kärjet ja niiden kaltaiset asentamattomat kappaleet työkaluja varten, kermettiä”.

34 Harmonoidun järjestelmän XV jaksoa koskevassa selityksessä täsmennetään näiden kahden ryhmän soveltamisesta, että ”kukin ryhmistä 72–76 ja 78–81 käsittää tietyt valmistamattomat epäjalot metallit ja näistä metalleista valmistetut tuotteet kuten tangot, lanka ja levyt samoin kuin niistä tehdyt tavarat, eivät kuitenkaan eräät erityisesti mainitut epäjalosta metallista valmistetut tavarat, jotka metalliaineosan luonteesta riippumatta luokitellaan ryhmiin 82–83, näiden ryhmien rajoittuessa koskemaan niissä erityisesti mainittuja tavaroita”.

35 Yhdistetyn nimikkeistön toisen osan 82 ryhmää koskevassa selittävässä huomautuksessa todetaan myös, että ”tähän ryhmään kuuluvat eräät epäjalometalliset erikoistavarat, kuten työkalut, välineet, veitset, ruokailuvälineet jne., jotka eivät kuulu XV jakson edellisiin ryhmiin eivätkä ole XVI jaksoon kuuluvia koneita tai laitteita – –, 90. ryhmään kuuluvia kojeita tai laitteita eivätkä nimikkeeseen 96.03 tai 96.04 kuuluvia tavaroita”.

36 Tästä seuraa, että yhdistetyn nimikkeistön toisen osan 82 ryhmä on luonteeltaan tyhjentävä ja että tämä ryhmä koskee tavaroita, jotka on siinä nimenomaisesti mainittu. Viittaus kermetteihin on toissijainen, koska yhtäältä tätä sanaa ei ole mainittu mainitun 82 ryhmän otsikossa ja koska toisaalta sitä käytetään yhdistetyn nimikkeistön nimikkeessä 8209 ainoastaan kuvailemaan materiaaleja, joista on valmistettu sellaiset laatat, sauvat, kärjet ja niiden kaltaiset asentamattomat kappaleet työkaluja varten, joita tämä nimike nimenomaisesti koskee.

37 Komission täytäntöönpanoasetuksessa ja liitteessä olevan taulukon perusteissa todetaan, että tähän nimikkeeseen 8113 ”kuuluvat kermetit sekä muokkaamattomina että muualla nimikkeistössä lähemmin yksilöimättöminä tavaroina”. Tästä voidaan päätellä, että yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 8113 soveltamisala voi olla laaja ja että se kattaa kaikki kermetistä valmistetut tavarat, kun taas luokittelu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8209 käsittää ”laatat, sauvat, kärjet ja niiden kaltaiset asentamattomat kappaleet työkaluja varten”.

38 Tässä tapauksessa ilmaisun ”työkaluja varten” tulkinta on ratkaiseva. Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin nimittäin tulkitsee tätä ilmaisua ennakkoratkaisupyynnön 17–20 kohdassa siten, että sillä tarkoitetaan myös tavaroita, joita tarvittavan myöhemmän jalostamisen jälkeen voidaan käyttää ainoastaan työkaluja varten.

39 Kuitenkin harmonoidun järjestelmän nimikettä 8209 koskevassa selityksessä todetaan seuraavaa:

”Tähän nimikkeeseen kuuluvat tuotteet ovat tavallisesti laattojen, sauvojen, kärkien, kuulien, renkaiden jne. muotoisia ja niille on ominaista suuri kovuus, myös hehkutettuina, ja suuri lujuus. Erikoisominaisuuksiensa johdosta näitä laattoja, kärkiä jne. hitsataan, juotetaan tai puristetaan kiinni sorvin teriin, jyrsimiin, poriin, kierteitystyökaluihin tai muihin suurta työnopeutta vaativiin leikkaaviin työteriin metallin tai muiden kovien aineiden työstämistä varten. Ne kuuluvat tähän nimikkeeseen myös hiottuina tai muuten työstettyinä, mutta eivät työkaluun asennettuina. Viimemainitussa tapauksessa ne kuuluvat työkalun nimikkeeseen, erityisesti nimikkeeseen 82.07.”

40 Yhdistetyn nimikkeistön nimikkeessä 8209 olevasta ilmaisusta ”asentamattomat” ja tästä selittävästä huomautuksesta ilmenee, että tämä nimike koskee tavaroita, jotka on jo jalostettu riittävästi, jotta ne voidaan yksinkertaisesti ja suoraan ”[asentaa]” niin, että ne yksinkertaisesti ”hitsataan, juotetaan tai puristetaan kiinni” työkaluun. Tavarat, joita on jalostettava muulla tavoin kuin pelkällä kiinnittämisellä ennen kuin ne voidaan kiinnittää työkaluihin, eivät siis voi kuulua kyseiseen nimikkeeseen. Sama koskee pääasiassa kyseessä olevia kermettisauvoja, joiden osalta on kiistatonta, että ne ovat vain aihioita työkaluja varten.

41 Yhdistetyn nimikkeistön ensimmäisen osan I osaston A kohdan 2 kohdan a alakohdassa ilmaistulla tavaroiden luokittelua koskevalla yleissäännöllä, jonka mukaan nimikkeessä oleva tavaraa koskeva viittaus ”tarkoittaa tätä tavaraa myös epätäydellisenä tai viimeistelemättömänä”, jos sillä tullille esitettäessä on ”täydellisen tai valmiin tavaran olennaiset ominaisuudet”, ei voida muuttaa tätä päätelmää.

42 Nimenomaan edellytys, jonka mukaan kyseessä olevalla tavaralla on täydellisen tai valmiin tavaran olennaiset ominaisuudet, ei täyty pääasiassa kyseessä olevien kermettisauvojen osalta. Ei nimittäin ole kiistetty sitä, että näitä kermettisauvoja on vielä ominaisuuksiltaan jalostettava esimerkiksi avartamalla, loveamalla, ohentamalla, urittamalla ja taivuttamalla sellaisen erityisen ulkomuodon aikaansaamiseksi, joka tekee niistä käyttökelpoisia, jotta ne voidaan kiinnittää työkaluun pelkällä hitsaamisella, juottamisella tai kiinni puristamisella.

43 Nyt käsiteltävässä asiassa komissio luokitteli yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön nojalla ja yhdistetyn nimikkeistön XV jakson 4 huomautukseen ja alanimikkeisiin 8113 00 ja 8113 00 90 viitaten pääasiassa kyseessä olevan kaltaiset tavarat alanimikkeeseen 8113 00 90 kyseisen tavaran ominaispiirteiden ja ominaisuuksien, jotka on mainittu täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 liitteessä olevan taulukon sarakkeessa 3, perusteella. Lisäksi se sulki pois näiden tavaroiden luokittelun yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 8209 00 80 työkaluja varten tarkoitetuiksi sauvoiksi ja niiden kaltaisiksi asentamattomiksi kappaleiksi, ”koska tavaroita voidaan käyttää työkaluihin ja työkaluina ainoastaan, jos niitä jalostetaan enemmän, ja koska ne soveltuvat myös muihin käyttötarkoituksiin”.

44 Ennakkoratkaisua pyytäneellä tuomioistuimella on tältä osin epäilyksiä täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 pätevyydestä erityisesti sen osalta, että kyseisellä luokittelulla on muutettu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 8209 soveltamisalaa, koska tämän tuomion 22 kohdassa mainitun 4.12.2019 päivätyn asiantuntijalausunnon mukaan ”[pääasiassa kyseessä olevien kaltaisten] metallikarbidisauvojen geometrian ja materiaalivalintojen sekä tietyissä niistä käytettyjen jäähdytysreikien vuoksi ne on tarkoitettu työkaluihin, joissa on geometrisesti määrätyn muotoinen terä”. Näitä epäilyksiä ei kuitenkaan voida hyväksyä. Vaikka oletettaisiin, että tiettyjen ominaispiirteiden vuoksi näitä kermettisauvoja voidaan jalostaa työkaluiksi, ne eivät tarkasti täytä yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 8209 nimiketekstissä asetettuja vaatimuksia, sellaisina kuin ne on selitetty asian kannalta merkityksellisissä selittävissä huomautuksissa ja joiden mukaan tässä nimikkeessä tarkoitetut tavarat on voitava yksinkertaisesti kiinnittää työkaluun hitsaamalla, juottamalla tai kiinni puristamalla ilman muita jalostamistoimenpiteitä.

45 Kuten myös täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 liitteessä olevan taulukon sarakkeessa 1 olevasta kermettisauvojen kuvauksesta ilmenee, kyseiset sauvat ovat tuotteita, joiden ”muoto on yksinkertainen” ja joiden ”jalostusaste on alhainen”. Tämä käy ilmi myös sitovista tariffitiedoista DE BTI 5017/222–1 ja DE BTI 2903/222–1, joiden mukaan kyseessä olevat kermettisauvat ovat ”aihioita”, jotka eivät yksinkertaisesti ole vielä riittävästi kehitettyjä, jotta niillä olisi tuontihetkellä tarvittavat olennaiset ominaisuudet, niin että ne voisivat kuulua nimikkeeseen 8209.

46 Yhdistetyn nimikkeistön lukuisista muista nimikkeistä nimittäin ilmenee, että vaikka nimike koskee tuotteen aihiota, nimikkeessä mainitaan tämä tuote nimenomaisesti:

– nimike 8212 ”Partaveitset ja partakoneet sekä niiden terät (myös partakoneenterien teelmät nauhoina)”;

– nimike 9606 ”Napit, myös painonapit, napinsydämet ja muut näiden tavaroiden osat; napinteelmät”;

– nimikkeestä 9110 ”Täydelliset kellokoneistot, kokoamattomat tai osittain kootut (kellokoneistosarjat); epätäydelliset kellokoneistot, kootut; kellojen raakakoneistot”.

47 Ennakkoratkaisupyynnöstä ilmenee, että pääasian kantaja myi kyseessä olevat metallikarbidisauvat työkalujen valmistajille, jotka jalostivat näitä sauvoja edelleen metallien lastuamiseen tarkoitettuja työkaluja varten. Tämän tuomion 19 kohdassa mainitussa 4.12.2019 päivätyssä asiantuntijalausunnossa täsmennetään, että ”pääasiassa kyseessä olevien kaltaiset metallikarbidisauvat jalostetaan yleensä edelleen työkaluiksi, joissa on geometrisesti määrätyn muotoinen terä”, mikä vahvistaa sen, että kermettisauvojen geometristä muotoa ja näin ollen sitä erityistä työkalua, jota varten niitä käytetään ja johon ne vain yksinkertaisesti kiinnitetään, ei voida vielä yksilöidä tulliselvitystä tehtäessä, mikä on vastoin unionin tuomioistuimen oikeuskäytännössä asetettuja vaatimuksia (tuomio 26.5.2016, Latvijas propāna gāze, C-286/15, EU:C:2016:363, 33 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

48 Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen viittaus 5.9.2019 annetun tuomion TDK-Lambda Germany (C-559/18, EU:C:2019:667) 28 kohtaan ei mitenkään muuta tätä arviointia. Unionin tuomioistuin on nimittäin todennut kyseisen tuomion 33 kohdassa, että silloin kun kyseisen tariffinimikkeen osalta käytetty luokitteluperuste perustuu kyseisten tavaroiden erityiseen käyttöön, tämä peruste on ratkaiseva näiden tavaroiden luokittelemiseksi tällaiseen nimikkeeseen.

49 Yhdistetyn nimikkeistön kyseessä olevan nimikkeen ja alanimikkeen sanamuodosta sekä vastaavien jaksojen tai ryhmien huomautuksista ilmenee, että pääasiassa kyseessä oleva tuote on määritelty objektiivisesti todettavien ominaispiirteidensä ja ominaisuuksiensa perusteella eikä sitä voida luokitella tietyn käyttötarkoituksen perusteella. Tämä vahvistetaan täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 liitteenä olevan taulukon tekstissä.

50 Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen ennakkoratkaisupyynnön 20 kohdassa esittämää toteamusta, joka koskee komission täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 liitteessä olevassa sarakkeessa 1 esittämän sellaisen oletuksen virheellisyyttä, jonka mukaan kermettisauvoja voidaan ”käyttää monenlaisiin käyttötarkoituksiin”, on siis tarkasteltava vain ylimääräisenä seikkana. Tässä ensimmäisessä sarakkeessa kuvatut kermettisauvat soveltuvat nimittäin muihin käyttötarkoituksiin. Se seikka, että joissakin näistä sauvoista on jäähdytyskanavat, ei erityisesti oikeuta olemaan luokittelematta niitä yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8113. Teknisten asiakirjojen mukaan jäähdytyskanavat ovat tarpeen myös tekstiiliteollisuudessa käytettävissä langanohjaimissa. Jäähdytyskanavien olemassaolo ei näin ollen tarkoita sitä, että kermettisauvoja voitaisiin käyttää ainoastaan työkaluja varten.

51 Kaikista näistä syistä komissio ei ole ylittänyt harkintavaltaansa todetessaan täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 liitteessä olevan taulukon sarakkeessa 3, että tavarat kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8113 ja että niitä ei voida objektiivisesti todettavien ominaispiirteidensä ja ominaisuuksiensa vuoksi luokitella yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8209.

52 Näin ollen on katsottava, että kun komissio on luokitellut täytäntöönpanoasetuksen 2021/910 liitteessä olevan taulukon sarakkeessa 1 kuvaillut tavarat yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 8113 eikä sen nimikkeeseen 8209, se ei ole muuttanut kummankaan tullinimikkeen sisältöä tai soveltamisalaa.

53 Kaiken edellä esitetyn perusteella esitettyyn kysymykseen on vastattava, että tämän kysymyksen tarkastelussa ei ole tullut esiin mitään sellaista seikkaa, joka vaikuttaisi täytäntöönpanoasetuksen N:o 2021/910 pätevyyteen.

Oikeudenkäyntikulut

54 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä unionin tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (yhdeksäs jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

Esitetyn kysymyksen tarkastelussa ei ole tullut esiin mitään sellaista seikkaa, joka vaikuttaisi tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 31.5.2021 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2021/910 pätevyyteen.

Allekirjoitukset